

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

**Guillaume Boni (*ca.1530-ca.1594*)**  
**Sonetz de Pierre de Ronsard**  
**mis en musique a quatre parties (1576)**  
– Sonetz 13 à 18 –



- 13 Quand au matin ma Déesse s'abille**  
**14 Quand au premier la dame que j'adore**  
**15 Lors que mon œil pour t'œillarder s'amuse**  
**16 Je ne suis point ma Guerriere Cassandre**  
**17 Un chaste feu qui en l'ame domine**  
**18 O trais fiché jusqu'au fond de mon ame**

Source : Sonetz de P. de Ronsard mis en musique a IIII. parties - *Paris, A. Le Roy & R. Ballard, 1576*

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

**Guillaume Boni (ca.1530-ca.1594)**  
**Quand au matin ma Déesse s'abille**  
à quatre voix



Nomenclature :

 *Superius*

 *Contratenor*

 *Tenor*

 *Bassus*

Source :

Sonetz de P. de Ronsard  
 mis en musique a IIII. parties -  
*Paris, A. Le Roy & R. Ballard, 1576*

Quand au matin ma Déesse s'abille  
 D'un riche or cresse umbrageant ses talons  
 Et que les rets de ses beaux cheveux blons  
 En cent façons ennoude et entortille.  
 Je l'acompare à l'escumiere fille  
 Qui orpignant les siens jaunement lons  
 Or les frizant, en mille crespillons  
 Nageoit abord dedans une coquille.  
 De femme humaine encore ne font pas  
 Son ris, son front, ses gestes, ne ses pas,  
 Ne de ses yeux l'une et l'autre étincelle.  
 Rocs, eaux, ne bois, ne celent point en eux  
 Nymphes, qui ait si folastre cheveux  
 Ni l'œil si beau, ni la bouche si belle.

*Superius*

Quand au ma - tin ma Dé-es - se s'a - - - bil -

*Contratenor*

Quand au ma - tin ma Dé-es - se s'a - - - bil - - - le, ma Dé -

*Tenor*

Quand au ma - tin ma Dé-es - se s'a -

*Bassus*

Quant au ma - tin ma Dé-es - se s'a-bil - le, Quand au ma -

7

le, ma Dé-es - se s'a-bil - le D'un riche or crespé um-bra - geant ses ta - lons Et que les rets, Et

- - es - se s'a-bil - le D'un riche or crespé um-bra - geant ses ta - lons Et que les rets, Et

bil - - - - le D'un riche or crespé um-bra - geant ses ta - lons Et

tin ma Dé-es - se s'a-bil - le D'un riche or crespé um-bra - geant ses ta - lons Et

14

que les rets de ses beaux che-veux blons En cent fa - çons, En cent fa - çons, —  
 que les rets de ses beaux che - veux blons En cent fa - çons, En cent fa -  
 que les rets de ses beaux che-veux blons En cent fa - çons, En cent fa - çons,  
 que les rets de ses beaux che-veux blons En cent fa - çons, En cent fa -

21

— En cent fa - çons en-noude et en - tor - til - le.  
 - çons, En cent fa - çons en-noude et en - tor - til - le. Je l'a-com - pare à l'es - cu -  
 En cent fa - çons en - noude et en - tor - til - - - le.  
 çons, En cent fa - çons en noude et en - tor - til - le. Je l'a-com -

28

Je l'a-com - pare à l'és-cu - mie - re \_\_\_\_\_ fil - le, à l'es-cu - mie-re fil - le Qui or - pi -  
mie-re \_\_\_\_\_ fil - - - le, à l'es - - - cu - moe-re fil - le Qui or - pi -  
Je l'a-com - pare' à l'es-cu - mie - re fil - - - - - le Qui or - pi -  
pare à l'es-cu - lie - re fil - le, Je l'a - com - pare à l'es-cu - mie-re fil - le Qui or - pi -

35

gnant les siens \_\_\_\_\_ jau - ne-ment lons Or' les fri-zant, Or' les fri-zant, en mil - le cres - pil -  
gnant les siens \_\_\_\_\_ jau - ne-ment lons Or' les fri-zant, Or' les fri-zant en mil - le cres - pil -  
gnant les siens \_\_\_\_\_ jau - ne-ment lons Or' les fri-zant en \_\_\_\_\_ mil - le cres - pil -  
gnant les siens \_\_\_\_\_ jau - ne-ment lons Or' les fri-zant en mil - le cres - pil -

42

lons Na - geoit a - bord, Na - geoit a - bord, Na - geoit a -

lons Na - geoit a - bord, Na - geoit a - bord, Na - geoit a -

lons Na - geoit a - bord, Na - geoit a - bord, Na - geoit a - bord de -

lons Na - geoit a - bord, Na - geoit a - bord, Na - geoit a -

48

bord de-dans u - ne co-quil - le. De femme hu-maine en-co - re ne font pas Son

bord de-dans u - ne co-quil - le. De femme hu-maine en-co - re ne font pas Son

dans u - ne co - quil - le. De femme hu-maine en-co - re ne font pas Son

bord de-dans u - ne co-quil - le. De femme hu-maine en-co - re ne font pas Son

55

ris, son front, ses ges - tes, ne ses pas, Ne de ses yeux l'une et l'autre

ris, son front, ses ges - tes, ne ses pas, Ne de ses yeux l'une et l'autre

ris, son front, ses ges - tes, ne ses pas, Ne de ses yeux

ris, son front, ses ges - tes, ne ses pas, Ne de ses yeux

62

é - tin - cel - le. Rocs, eaux, ne bois, ne ce - lent

é - tin - cel - le. Rocs, eaux, ne bois, ne ce - lent

l'une et l'autre é - tin - cel - le. Rocs, eaux, ne bois, ne ce - lent

l'une et l'autre é - tin - cel - le. Rocs, eaux, ne bois, ne ce - lent

69

point en eux Nym-phe, qui ait si fo - las-tres che - veux Ni l'œil si beau, —

point en eux Nym-phe, qui ait si fo - las-tres che - veux Ni l'œil si —

point en eux Nym-phe, qui ait si fo - las-tres che - veux Ni l'œil si beau,

point en eux Nym-phe, qui ait si fo - las-tres che - veux Ni l'œil si

75

— ni la bou-che si bel - - - le. eaux, ne bois, ne

— beau, ni la bou - che si bel - le. eaux, ne bois, ne

ni la bou - che si bel - - - le. Rocs, eaux, ne bois, ne

beau, ni la bou - che si bel - le. Rocs eaux, ne bois, ne

81

ce - lent point en eux Nym - phe, qui ait si fo - las - tres che -

ce - lent point en eux Nym - phe, qui ait si fo - las - tres che -

ce - lent point en eux Nym - phe, qui ait si fo - las - tres che -

ce - lent point en eux Nym - phe, qui ait si fo - las - tres che -

86

veux Ni l'œil si beau, ni la bou - che si bel - - - le.

veux Ni l'œil si beau, ni la bou - che si bel - le.

veux Ni l'œil si beau, ni la bou - che si bel - - - le.

veux Ni l'œil si beau, ni la bou - che si bel - le.

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

**Guillaume Boni (ca.1530-ca.1594)**  
**Quand au premier la dame que j'adore**  
à quatre voix



Nomenclature :

 *Superius*

 *Contratenor*

 *Tenor*

 *Bassus*

Source :

Sonetz de P. de Ronsard  
mis en musique a IIII. parties -  
*Paris, A. Le Roy & R. Ballard, 1576*

Quand au premier la dame que j'adore,  
De ces beautez vint embellir les cieux,  
Le fils de Rhée appela tous les Dieux,  
Pour faire d'elle encore une Pandore.  
Lors Apollons richement la décore  
Or de ces rois luy façonnant les yeux,  
Or luy donnant son chant mélodieux,  
Or son oracle et ses beaux vers encore.  
Mars luy donna sa fiere cruauté,  
Vénus son ris, Dione sa beauté,  
Pithon sa voix, Cères son abondance.  
L'aube ses doigts, et ses crins déliés,  
Amour son arc, Thétis donna ses piés,  
Clion sa gloire et Pallas sa prudance.

*Superius*

Quand au pre - mier la da - me que j'a - do - re, De ces beau - tez \_

*Contratenor*

Quand au pre - mier la da - me que j'a - do - re, De ces beau - tez \_

*Tenor*

Quand au pre - mier la da - me que j'a - do - re, De ces beau - tez \_

*Bassus*

Quant au pre - mier la da - me que j'a - do - re, De ces beau - tez \_

8

\_ vint em-bel - lir les cieux, Le fils de Rhée ap - pel - la tous les \_\_\_\_\_ Dieux, Pour

\_ vint em-bel - lir \_ les cieux, Le fils de Rhée ap - pel - la tous les Dieux, Pour

8

\_ vint em-bel - lir les cieux, Le fils de Rhée ap - pel - la tous les dieux, Pour

8

\_ vint em-bel - lir les cieux, Le fils de Rhée ap - pel - la tous les dieux, Pour

15

fai - re d'elle en-core u - ne Pan - do - re. Lors A - pol - lon ri - che - ment la dé -

fai - re d'elle en-core u - ne Pan - do - re. Lors A - pol - lon ri - che - ment la dé -

fai - re d'elle en-core u - ne Pan - do - re. Lors A - pol - lon ri - che - ment la dé -

fai - re d'elle en-core u - ne Pan - do - re. Lors A - pol - lon ri - che - ment la dé -

23

co - re, Or' de ces rois luy fa - çon - nant les yeux, Or luy don - nant son chant

co - re, Or' de ces rois luy fa - çon - nant les yeux, Or' luy don -

co - re, Or' de ces rois luy fa - çon - nant les yeux, Or' luy don - nant son

co - re, Or' de ces rois luy fa - çon - nant les yeux, Or' luy don -

30

mé - lo - di - - - eux, Or son o - racle et ses beaux vers en - co - re, Mars

nant son chant mé - lo - di - eux, Or son a - racle et ses beaux vers en - co - re, Mars

chant mé - lo - di - eux, Or son o - racle et ses beaux vers en - co - re, Mars

nant son chant mé - lo - di - eux, Or son o - racle et ses beaux vers en - co - re, Mars

37

luy don-na sa fie - re cru - au - té, Vé - nus son ris, Di - o - ne sa beau - té, Pi - thon sa

luy don-na sa fie - re cru - au - té, Vé - nus son ris, Di - o - ne sa beau - té, Pi - thon sa

luy don-na sa fie - re cru - au - té, Vé - nus son ris, Di - o - ne sa beau - té, Pi - thon sa

luy don-na sa fie - re cru - au - té, Vé - nus son ris, Di - o - ne sa beau - té, Pi - thon sa

46

voix, Cé-res son a-bon-dan - ce. L'Au - be ses doigts, et ses crins dé - li -

voix, Cé-res son a-bon-dan - ce. L'Au - be ses doigts, et ses crins dé - li -

voix, Cé-res son a-bon-dan - ce. L'Au - be ses doigts, et ses crins dé - li -

voix, Cé-res son a-bon-dan - ce. L'Au - be ses doigts, et ses crins dé - li -

52

és, A - mour son arc, Thé - tis don - na ses piés, Cli - on sa gloire \_

és, A - mour son arc, Thé - tis don - na ses piés, Cli - on sa gloire \_

és, A - mour son arc, Thé - tis don - na ses piés, Cli - on sa gloire \_

és, A - mour son arc, Thé - tis don - na ses piés, Cli - on sa gloire \_



73

A - mour son arc, Thé - tis don - na ses piés, Cli - on sa gloire et

A - mour son arc, Thé - tis don - na ses piés, Cli - on sa gloire et

A - mour son arc, Thé - tis don - na ses piés, Cli - on sa gloire et

A - mour son arc, Thé - tis don - na ses piés, Cli - on sa gloire et

81

Pal - las sa pru - dan - ce, et Pal - las sa pru - dan - ce.

Pal - las sa pru - dan - ce, et Pal - las sa pri - dan - ce.

Pal - las sa pru - dan - ce, et Pal - las sa pru - dan - ce.

Pal - las sa pru - dan - ce, et Pal - las sa pru - dan - ce.

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Guillaume Boni (*ca.1530-ca.1594*)

# Lors que mon œil pour t'œillader s'amuse

à quatre voix



Nomenclature :

 *Superius*

 *Contratenor*

 *Tenor*

 *Bassus*

Source :

Sonetz de P. de Ronsard  
 mis en musique a IIII. parties -  
*Paris, A. Le Roy & R. Ballard, 1576*

Lors que mon œil pour t'œillader s'amuse,  
 Le tien habille à ses traits décocher,  
 Par sa vertu m'empierre en un rocher,  
 Comme un regard d'une horrible Méduse.  
 Moy donc rocher, si dextrement je n'use,  
 L'outil des Sœurs pour ta gloire esboucher,  
 Qu'un seul Tuscan est digne de toucher,  
 Non le changé, mais le changeur accuse.  
 Las ! qu'ay je dit ? Dans un roc emmuré,  
 En te blâmant je ne suis assuré,  
 Tant j'ay grand peur des flames de ton ire,  
 Soit diffamé, comme les monts d'Epire,  
 Sont diffamez par les flames des cieux.

*Superius*

Lors que mon œil pour t'œil-la - der s'a - mu - se, Le tien ha - bille à ses\_\_

*Contratenor*

Lors que mon œil pour t'œi - la - der s'a - mu - se, Le tien ha - bille à

*Tenor*

8  
Lors que mon œil pour t'œi - la - der s'a - mu - se, Le tien ha - bille à ses\_\_

*Bassus*

Lors que mon œil pour t'œi - la - der s'a - mu - se, Le tien ha - bille à ses\_\_

9

— traits dé - co - cher Par sa ver - tu m'en pierre en un ro - cher, Comme un re - gard d'une

ses traits dé - co - cher Par sa ver - tu m'en pierre en un ro - cher, Comme un re - gard d'une

8  
— traits dé - co - cher Par sa ver - tu m'en pierre en un ro - cher, Comme un re - gard d'une

— traits dé - co - cher Par sa ver - tu m'en pierre en un ro - cher, Comme un re - gard d'une

17

hor - ri - ble Mé - du - se. Moy donc ro - cher, si dex - tre - ment je n' u -

hor - ri - ble Mé - du - se. Moy donc ro - cher, si dex - tre - ment je n' u -

8 hor - ri - ble Mé - du - se. Moy donc ro - cher, si dex - tre - ment je n' u -

hor - ri - ble Mé - du - se. Moy donc ro - cher, si dex - tre - ment je n' u -

26

se, L'ou - til des Sœurs pour ta \_\_\_\_\_ gloire es - bou - cher, Qu'un seul Tus - can est di - gne de tou -

se, L'ou - til des Sœurs pour ta gloire es - bou - cher, Qu'un seul Tus - can est di - gne de tou -

8 se, L'ou - til des Sœurs pour ta \_\_\_\_\_ gloire es - bou - cher, Qu'un seul Tus - can est di - gne de tou -

se, L'ou - til des Sœurs pour ta \_\_\_\_\_ gloire es - bou - cher, Qu'un seul Tus - can est di - gne de tou -

33

cher, Non le chan - gé, Mais le chan - geur ac - cu - se. Las! \_\_\_\_\_ Las! qu'ay je

cher, Non le chan - gé, Mais le chan - geur ac - cu - se. Las! \_\_\_\_\_ Las! qu'ay je

cher, Non le chan - gé, Mais le chan - geur ac - cu - se. Las! \_\_\_\_\_ Las! qu'ay je

cher, Non le chan - gé, Mais le chan - geur ac - cu - se. Las! \_\_\_\_\_ Las! qu'ay je

42

dit? Dans un roc em - mu - ré, En \_\_\_\_\_ te blâ - mant je ne suis as - seu - ré, Tant j'ay grand

dit? Dans un roc em - mu - ré, En \_\_\_\_\_ te blâ - mant je ne suis as - seu - ré, Tant j'ay grand

dit? Dans un roc em - mu - ré, En \_\_\_\_\_ te blâ - mant je ne suis as - seu - ré,

dit? Dans un roc em - mu - ré, En \_\_\_\_\_ te blâ - mant je ne suis as - seu - ré,

51

peur, Tant j'ay grand peur des fla - mes de ton i - - - re,  
 peur, des fla - mes de ton i - - - re, Et que mon chef par  
 Tant j'ay grand peur des fla - mes de ton i - - - re, Et que mon chef par  
 Tant j'ay grand peur des fla - mes de ton i - - - re, Et que mon chef par

58

Soit dif - fa - mé, com - me les monts d'E - pi - re, Soit dif - fa -  
 le feu de tes yeux Soit dif - fa - mé, com - me les monts d'E - pi - re, Sont dif - fa -  
 le feu de tes yeux Soit dif - fa - mé, com - me les monts d'E - pi - re, Sont dif - fa -  
 le feu de tes yeux Soit dif - fa - mé, com - me les monts d'E - pi - re, Sont dif - fa -

68

mez par les fla - mes des cieux. Et que mon chef par le feu de tes yeux Soit

mez par les fla - mes des cieux. Et que mon chef par le feu de tes yeux Soit

mez par les fla - mes des cieux. Et que mon chef par le feu de tes yeux Soit

mez par les fla - mes des cieux. Et que mon chef par le feu de tes yeux Soit

78

dif - fa - mé, com - me les monts d'E - pi - re, Soit dif - fa - mez par les fla - mes des cieux.

dif - fa - mé, com - me les monts d'E - pi - re, Sont dif - fa - mez par les fla - mes des cieux.

dif - fa - mé, com - me les monts d'E - pi - re, Sont dif - fa - mez par les fla - mes des cieux.

dif - fa - mé, com - me les monts d'E - pi - re, Sont dif - fa - mez par les fla - mes des cieux.

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Guillaume Boni (*ca.1530-ca.1594*)

# Je ne suis point ma Guerriere Cassandre

à quatre voix



Nomenclature :

 *Superius*

 *Contratenor*

 *Tenor*

 *Bassus*

Source :

Sonetz de P. de Ronsard  
 mis en musique a IIII. parties -  
*Paris, A. Le Roy & R. Ballard, 1576*

Je ne suis point ma Gueriere Cassandre,  
 Ne Myrmidon ne Dolope soudart,  
 Ne cet archer dont l'homicide dard  
 Occit ton frere, et mit la ville en cendre.  
 En ma faveur pour esclave te rendre  
 Un camp armé d'Aulide ne départ  
 Et tu ne vois au pié de ton rempart  
 Pour t'enlever mille barques descendre.  
 Mais bien je suis ce Corébe sensé,  
 Qui pour t'amour ay le cœur offensé,  
 Non de la main du Grégeois Pénélee :  
 Mais de cent trais qu'un Archerot veinqueur,  
 Par une voye en mes yeux recelée,  
 Sans y penser me ficha dans le cœur.

*Superius*

Je ne suis point ma Guer-rie-re Cas-san-dre, Ne Myr-mi-don ne Do-lo-

*Contratenor*

Je ne suis point ma Guer-rie-re Cas-san-dre, Ne Myr-mi-don ne Do-lo-

*Tenor*

Je ne suis point ma Guer-rie-re Cas-san-dre, Ne Myr-mi-don ne Do-lo-

*Bassus*

Je ne suis point ma Guer-rie-re Cas-san-dre, Ne Myr-mi-don ne Do-lo-

9

pe sou-dart, Ne cet ar-cher, Ne cet ar-cher dont l'ho-mi-ci-de dard Oc-

pe sou-dart, Ne cet ar-cher, Ne cet ar-cher dont l'ho-mi-ci-de dard Oc-

pe sou-dart, Ne cet ar-cher, Ne cet ar-cher dont l'ho-mi-ci-de dard Oc-

pe sou-dart, Ne cet ar-cher, Ne cet ar-cher dont l'ho-mi-ci-de dard Oc-

17

cit ton frere, et mit la ville en cen - dre. En ma fa - veur pour es - cla - ve te ren -

cit ton frere, et mit la ville en cen - dre. En ma fa - veur pour es - cla - ve te ren -

cit ton frere, et mit la ville en cen - dre. En ma fa - veur pour es - cla - ve te ren -

cit ton frere, et mit la ville en cen - dre. En ma fa - veur pour es - cla - ve te ren -

26

dre Un camp ar - mé d'Au - li - de ne dé - part Et tu ne vois, Et tu ne

dre Un camp ar - mé d'Au - li - de ne dé - part Et tu ne vois, Et tu ne

dre Un camp ar - mé d'Au - li - de ne dé - part Et tu ne vois, Et tu ne

dre Un camp ar - mé d'Au - li - de ne dé - part Et tu ne vois, Et tu ne

34

vois au pié de ton rem - part Pour t'en - le - ver mil - le bar - ques des - cen -

vois au pié de son rem - part Pour t'en - le - ver mil - le bar - ques des - cen -

vois au pié de ton rem - part Pour t'en - le - ver mil - le bar - ques des - cen -

vois au pié de ton rem - part Pour t'en - le - ver mil - le bar - ques des - cen -

42

dre. Mais bien je suis ce Co - rébe in - sen - sé, Qui pour t'a - mour ay -

dre. Mais bien je suis ce Co - rébe in - sen - sé, Qui pour t'a - mour ay -

dre. Mais bien je suis ce Co - rébe in - sen - sé, Qui pour t'a - mour ay le -

dre. Mais bien je suis ce Co - rébe in - sen - sé, Qui pour t'a - mour ay -

49

le cœur of - fen - sé, Non de la main du Gré - geois Pé - né - lé -

le cœur of - fen - sé, Non de la main du Gré - geois Pé - né - lé -

cœur of - fen - sé, Non de la main du Gré - geois Pé - né - lé -

le cœur of - fen - sé, Non de la main du Gré - geois Pé - né - lé -

55

e: Mais de cent trais qu'un Ar - che - rot vein - queur, Par

e: Mais de cent trais; Mais de cent trais qu'un Ar - che - rot vein - queur, Par

e: Mais de cent trais qu'un Ar - che - rot vein - queur, Par u - ne

e: Mais de cent trais, Mais de cent trais qu'un Ar - che - rot vein - queur, Par

61

u - ne voye en mes yeux re - ce - lé - e, Sans y pen - ser me fi - cha

u - ne voye en mes yeux re - ce - lé - e. Sans y pen - ser, Sans y pen - ser me

voye en mes yeux re - ce - lé - e, Sans y pen - ser me fi - cha

u - ne voye en mes yeux re - ce - lé - e, Sans y pen - ser, Sans y pen - ser me

68

dans le cœur, Sans y pen - ser me fi - cha dans le cœur.

fi - cha dans le cœur, Sans y pen - ser, Sans y pen - ser me fi - cha dans le cœur.

dans le cœur, Sans y pen - ser me fi - cha dans le cœur.

fi - cha dans le cœur, Sans y pen - ser me fi - cha dans le cœur.

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

**Guillaume Boni (*ca.1530-ca.1594*)**  
**Un chaste feu qui en l'ame domine**  
à quatre voix



Nomenclature :

 *Superius*

 *Contratenor*

 *Tenor*

 *Bassus*

Source :

Sonetz de P. de Ronsard  
mis en musique a IIII. parties -  
*Paris, A. Le Roy & R. Ballard, 1576*

Un chaste feu qui en l'ame domine,  
Un or frisé de meint cresse anelet,  
Un front de rose, un teint damoiselet,  
Un ris qui l'ame aux astres achemine.  
Une vertu de telles graces digne,  
Un col de neige une gorge de lait,  
Un cœur jameur dans un sein verdelet,  
En dame humaine une beauté divine :  
Un œil puissant de faire jours les nuits,  
Une main forte à piller les ennuis,  
Qui tient ma vie en ses dois enfermée :  
Avec un chant offensé doucement,  
Or d'un souris, or d'un gémissement :  
De tels sorciers ma raison fut charmée.

*Superius*

Un chas - te feu qui en l'a - me do - mi - ne,

*Contratenor*

Un chas - te feu qui en l'a - me do - mi - ne,

*Tenor*

8 Un chas - te feu qui en l'a - me do - mi - ne,

*Bassus*

Un chas - te feu qui en l'a - me do - mi - ne,

6

Un or fri - sé de meint cresse a - ne - let, Un front de

Un or fri - sé de meint cresse a - ne - let, Un front de

8 Un or fri - sé de meint cresse a - ne - let, Un front de

Un or fri - sé de meint cresse a - ne - let, Un front de

11

rose, un teint da - moi - se - let, Un ris qui l'ame aux as -

rose, un teint da - moi - se - let, Un ris qui l'ame aux as -

rose, un teint da - moi - se - let, Un ris qui l'ame aux a -

rose, un teint da - moi - se - let, Un ris qui l'ame aux as -

16

tres a - che - mi - ne. U - ne ver - tu de tel - les gra - ces di -

tres a - che - mi - ne. U - ne ver - tu de tel - les gra - ces di -

tres a - che - mi - ne. U - ne ver - tu de tel - les gra - ces di -

tres a - che - mi - ne. U - ne ver - tu de tel - les gra - ces di -

22

gne, Un col de neige u - ne gor - ge de lait,

gne, Un col de neige u - ne gor - ge de lait,

8 gne, Un col de neige u - ne gor - ge de lait,

gne, Un col de neige u - ne gor - ge de lait,

27

Un cœur ja - meur dans un sein ver - de - let, En dame hu -

Un cœur ja - meur dans un sein ver - de - let, En dame hu -

8 Un cœur ja - meur dans un sein ver - de - let, En dame hu -

Un cœur ja - meur dans un sein ver - de - let, En dame hu -

32

maine u - ne beau - té di - vi - ne: Un œil puis - sant de fai - re jours les

maine u - ne beau - té di - vi - ne: Un œil puis - sant de \_\_\_ fai - re jours les

maine u - ne beau - té di - vi - ne: Un œil puis - sant de fai - re jours les

maine u - ne beau - té di - vi - ne: Un œil puis - sant de fai - re jours les

39

nuits, U - ne main forte à pil - ler les en - nuis, Qui tient ma vie en ses dois

nuits, U - ne main forte à \_\_\_ pil - ler les en - nuis, Qui tient ma vie en ses dois

nuits, U - ne main forte à pil - ler les en - nuis, Qui tient ma vie en ses dois

nuits, U - ne main forte à pil - ler les en - nuis, Qui tient ma vie en ses dois

47

en - fer - mé - e: A - vec un chant of - fen - sé dou - ce - ment, Or d'un sou -  
 en - fer - mé - e: A - vec un chant of - fen - sé dou - ce - ment, Or  
 en - fer - mé - e: A - vec un chant of - fen - sé dou - ce - ment, Or  
 en - fer - mé - e: A - vec un chant of - fen - sé dou - ce - ment Or

53

ris, or d'un gé - mis - se - ment: De tels sor - ciers ma rai - son fut char -  
 d'un sou - ris, or d'un gé - mis - se - ment: De tels sor - ciers ma rai - son fut char -  
 d'un sou - ris, or d'un gé - mis - se - ment: De tels sor - ciers ma rai - son fut char -  
 d'un sou - ris, or d'un gé - mis - se - ment: De tels sor - ciers ma rai - son fut char -

61

mé - e, ma rai-son dut char-mé - e, A - vec un chant of - fen - sé

mé - e, ma rai-son fut char-mé - e, A - vec un chant of - fen - sé

mé - e, ma rai - son fut char-mé - e, A - vec un chant of - fen - sé

mé - e, ma rai-son fut char-mé - e, A - vec un chant of - fen - sé

67

dou - ce - ment, Or d'un sou - ris, or d'un gé - mis - se - ment: De tels sor -

dou - ce - ment, Or d'un sou - ris, or d'un gé - mis - se - ment: De tels sor -

dou - ce - ment, Or d'un sou - ris, or d'un gé - mis - se - ment: De tels sor -

dou - ce - ment Or d'un sou - ris, or d'un gé - mis - se - ment: De tels sor -

74

ciers ma rai - son fut char - mé - - e, ma rai - son fut char - mé - e.

ciers ma rai - son fut char - mé - - e, ma rai - son fut char - mé - e.

ciers ma rai - son fut char - mé - - e, ma rai - son fut char - mé - e.

ciers ma rai - son fut char - mé - - e, ma rai - son fut char - mé - e.



COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Guillaume Boni (*ca.1530-ca.1594*)

# **O trais fichés jusqu'au fond de mon ame**

à quatre voix



Nomenclature :

 *Superius*

 *Contratenor*

 *Tenor*

 *Bassus*

Source :

Sonetz de P. de Ronsard  
 mis en musique a IIII. parties -  
*Paris, A. Le Roy & R. Ballard, 1576*

O trais fichés jusqu'au fond de mon ame,  
 O folle emprise, ô pensers repensez,  
 O vainement mes jeunes ans passez,  
 O miel, ô fiel, dont me repaist Madame.  
 O chaut, ô froid, qui m'englace et m'enflame,  
 O prompts désirs d'espérance cassez,  
 O douce erreur, ô pas en vain trassez,  
 O mons, ô rocs que ma douleur entame,  
 O Terre, ô Mer, chaos, destins et Cieux,  
 O nuit, ô jour, ô Mames stigieus,  
 O fiere ardeur, ô passion trop forte :  
 O vous démons, ô vous divins esprits,  
 Si quelque amour que que fois vous a pris,  
 Voyez pour Dieu, quelle peine je porte.

*Superius*

O trais, O trais fi - chés jus - qu'au fond de \_\_\_\_\_ mon a - me,

*Contratenor*

O trais, O trais fi - chés jus - qu'au fond de \_\_\_\_\_ mon a - me, O fol-le,

*Tenor*

O trais fi - chés jus - qu'au fond de \_\_\_\_\_ mon a - me,

*Bassus*

O trais fi - chés jus - qu'au fond de \_\_\_\_\_ mon a - me, O fol-le,

7

O fol-le, fol - le, folle em-pri - se, ô pen - sers re - pen - sez, O

folle em - pri - se, \_\_\_\_\_ O fol-le, folle em - pri - se, ô pen - sers re-pen - sez, O vai-ne -

O fol-le, fol - le, O fol - le, folle em-pri - se, ô pen - sers re - pen - sez, O vai-ne -

fol - le, O fol-le, folle em - pri - se, folle em-pri - se, ô pen - sers re - pen - sez, O vai-ne -

14

vai - ne - ment, O vai - ne - ment mes jeu - nes ans pas - sez, O miel, ô fiel, dont me re -  
 ment, O vai - ne - ment mes jeu - nes ans pas - sez, O miel, ô fiel, dont me \_\_\_\_\_  
 ment, O vai - ne - ment mes jeu - nes ans pas - sez, O miel, \_\_\_\_\_ ô fiel, dont  
 ment, O vai - ne - ment mes jeu - nes ans pas - sez, O miel, \_\_\_\_\_ o fiel, dont

20

paist Ma - da - - - me. O chaut O chaut, ô froid, qui m'en-glace et \_\_\_\_\_ m'en-fla -  
 \_\_\_\_\_ re-paist Ma - da - - - me. O chaut O chaut, ô froid, qui m'en-glace et \_\_\_\_\_ m'en-fla -  
 me re-paist Ma - da - - - me. O chaut, ô froid, qui m'en-glace et \_\_\_\_\_ m'en-fla -  
 me re-paist Ma - da - - - me. O chaut, ô froid, qui m'en-glace et \_\_\_\_\_ m'en-fla -

28

me, O prompts, O prompts dé - sirs d'es - pé - ran - ce cas - sez, O douce er -

me, O prompts, O prompts dé - sirs d'es - pé - ran - ce cas - sez, O douce er -

me, O prompts, O prompts dé - sirs d'es - pé - ran - ce cas - sez, O douce er -

me, O prompts, O prompts dé - sirs d'es - pé - ran - ce cas - sez, o douce er -

35

reur, ô pas en vain tras - sez, O mons, ô rocs que ma dou - leur en - ta - - -

reur, ô pas en vain tras - sez, O mons, ô rocs que ma dou - leur en - ta - - -

reur, ô pas en vain tras - sez, O mons, ô rocs que ma dou - leur en - ta - - -

reur, ô pas en vain tras - sez, O mons, ô rocs que ma dou - leur en - ta - - -

42

me, O Terre, ô Mer, cha-os, des - tins et Cieux, O nuit, ô jour, ô Ma-nes sti - gi -  
 me. O terre, ô Mer, cha-os, des - tins et Cieux, O nuit, ô jour, ô Ma-nes sti - gi -  
 me, O terre, ô Mer, cha-os, des - tins et Cieux, O nuits, ô jour, ô Ma-nes sti - gi -  
 me, O Terre, ô Mer, cha-os, des - tins et Cieux, O nuit, ô jour, ô Ma-nes sti - gi -

50

eus, O fiere ar - deur, ô pas-si - on trop for - te, ô pas-si - on trop  
 eus, O fiere ar - deur, ô pas-si - on trop for - te, ô pas-si - on trop  
 eus, O fiere ar - deur, ô pas-si - on trop for - te, ô pas-si - on trop  
 eus, O fiere ar - deur, ô pas-si - on trop for - te, ô pas-si - on trop

59

for - te: O vous dé - mons, — ô vous di - vins es - prits, Si quelque a - mour —

for - te: O vous dé - mons, — ô vous di - vins es - prits, Si quelque a - mour —

for - te: O vous dé - mons, — ô vous di - vins es - prits, Si quelque a - mour —

for - te: O vous dé - mons — ô vous di - vins es - prits, Si quelque a - mour —

66

— quel - que fois vous a - pris, Voy - ez, — Voy - ez pour Dieu, Voy - ez, Voy -

— quel - que fois vous a - pris, Voy - ez, Voy - ez pour — Dieu, Voy - ez, Voy - ez

— quel - que fois vous a - pris, Voy - ez, Voy - ez pour Dieu, Voy - ez, Voy - ez

— quel - que fois vous a - pris, Voy - ez, Voy - ez pour Dieu, Voy - ez, Voy -

74

ez pour Dieu, quel-le pei - ne je por - te, quel-le pei - ne je por - te, je por -  
 pour Dieu, quel - le pei-ne je por - te, quel - le pei-ne je por - - - te, quel-le pei -  
 pour Dieu, quel-le pei - ne, quel-le pei - ne je por - te, quel - le pei-ne je  
 ez pour Dieu, quel-le pei - ne je por - te, quel - le pei - ne je

82

- - - te.  
 ne je por - te, quel-le pei - ne je por - te, quel-le pei - ne je por - te.  
 por - te, quel-le pei - ne je por - te, quel-le pei - ne je por - te.  
 por - te, quel-le pei - ne je por - te, quel-le pei - ne je por